

公务员公文写作的语言 PDF转换可能丢失图片或格式，建议
阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/488/2021_2022__E5_85_AC_E5_8A_A1_E5_91_98_E5_c26_488736.htm 公务员公文写作的语言

只要有一定的阅读经验都能明显地感觉到，公文的语言与其他文体的语言有较大的差异。对于一个民族来说，不管写作什么文章，似乎使用的语言都是一样的。还是那些字和单同，还是那样的语法，为什么写出来的文章却属于不同的体式呢？这不仅是因为内容的不同，还在于语言体式的不同。文学创作使用反常化的语言，要对实用语言“施加暴力”使它“扭曲”、“变形”，从而使语言产生新异性。公务员写作则要使用实用性的语言，忠于每一个语同的同典意义。文学语言是创造性语言，公文语言是规范性语言。

一、语言对公务员写作的意义

(一) 语言是思想的物质外壳 马克思有一句话说：“语言是思想的直接现实。”思想属于人类意识的范畴，是抽象的，不是现实。但是思想如果穿上语言的外衣，也就是说，借助于语言这个物质外壳，它就可以转化为现实，可以传播出去进而影响别人。一篇表达某种认识的文章是现实存在物，一段口头表达思想的语音也是现实存在物，是文字和语音把思想固化了，物质化了，所以语言是思想的直接现实。人们的思想，只有运用语言才能够确定，才能够物化，才能够传达和接受。进一步说，人们离开了语言，根本没有办法进行逻辑思维。没有同语，无法确定概念；没有句子，无法进行判断离开了概念和判断，推理更无从谈起。所以，离开了语言的所谓“赤裸裸的思想”是不存在的

(二) 公文需要严谨规范的语言 公文的语言是规范性语言，不如

文学语言创造性强，这很容易给人一种误解，觉得公文语言掌握起来比较容易。其实，公文语言和文学语言都需要具有高度的修养。周恩来1954年4月28日在日内瓦会议上发表的讲话，其中有一段被多种写作教材引用，被认定为公文语言的楷模。我们可以通过这段文字来认识公文对语言的要求有多么严格。我们认为，美国这些侵略行动应该被制止，亚洲的和平应该得到保证，亚洲各国的独立和主权应该得到尊重，亚洲人民的民族权利和自由应该得到保障，对亚洲各国内政的干涉应该停止，在亚洲各国的外国军事基地应该撤除，驻在亚洲各国的军队应该撤退，日本军国主义的复活应该防止，一切经济封锁和限制应该取消）这段话运用了排比的修辞格，显得气势磅礴，很能显示不正义的力量。从措辞角度看，这段文字也堪称典范。其中有三组意义相近的语同：“制止、停止、防止”，“保证、尊重、保障”，“撤除、撤退、取消”。这些语同都运用得极其精确，以第一组为例：“制止”对应于侵略行动，“停止”对应于干涉内政，“防止”对应于日本军国主义的复活，搭配得非常恰当。如果相互交换一下位置，意义就会产生一定的错乱。公文语言就应该是这样炉火纯青的语言。公文语言一旦出现错、漏、歧解，轻则败坏机关的名誉，重则给工作带来不可弥补的损失。当然，公文语言要达到炉火纯青的地步，不是容易的事情，需要长期的学习和磨炼

(1)、公文语言的基本特征 (一) 实用性

俄国形式主义者们把人类的语言分为两大基本类型：实用语言和文学语言。实用语言和文学语言虽然在同义、语法上没有太大区别，表面看起来是一种语言，但它们实际上是功能完全不同的两种语言。实用语言只传达词语的同义意义，人

们在使用和接受它的时候，依靠平时养成的习惯，自动地认识它的指向物，而对语言本身并无太多的注意。而文学语言不限于传达同语的同典意义，它是对实用语言进行“扭曲”、“变形”、“施加暴力”后“反常化”了的语言。作者之所以要采取反常化的手段，是为了消除读者的习惯性，使读者不得不专心致志、聚精会神、流连忘返地去感受语言本身，从而延长读者对事物的感知过程。对此，俄国著名形式主义文学理论家什克洛夫斯基曾说过这样一段话：那种被称为艺术的东西之存在，就是为了唤回人对生活的感受，使人感觉事物，使石头作为石头被感受）艺术的目的就是把对事物的感觉作为视象，而不是作为认知提供出来；艺术的程序是事物的“反常化”程序，和予以其复杂形式的程序，它增加了感受的难度和时延，因为艺术中的接受过程是以自身为目的，所以它理应延长；艺术是一种体验事物创造之方式，而被造物在艺术中已无足轻重）我们摘引这段话的目的是为了更好地认识实用语言。如果说文学语言是表现感觉的语言，那么实用语言则是表达认知的语言。必须分清这两种语言，写作中才不会出现用文学语言写公文的荒唐现象（二）规范性 公文语言，可以说是一种循规蹈矩的语言。在同义上，公文语言严格遵照其同典意义；在造句上，公文语言严格遵循语法规则；在修辞上，公文语言只适当运用比喻、对偶、排比、设问、反话等常规修辞格，而对夸张、通感、暗喻等可使事物有较大变形的或曲折达意的修辞格一般不用。这样可以保证公文的不同读者在理解上能够趋向一致，不会因个人的创造性发挥而仁者见仁，智者见智。可以说，规范性是公文能够得到有效贯彻落实的保障（三）模式性 在公务员写

作中，沿用一些固定的模式化语句和语同的现象比较常见，有些公文用语甚至在关键之处必须使用。模式化语言对于别的文体来说可能是失败，而对于公文来说却是一种必需。公文的体式就是模式化的，每一种体式在写作中都有固定的套路，在套路的实施过程中自然而然地形成了一些适宜这些套路的语言，沿用它们，方便、简洁、有效。如“特此函复”这一说法，如果换用别的语言来表达，无论怎样努力都不可能这样简练明白。公文语言还有相当一部分是沿用（日语，如“来函收悉”、“敬请批复”等惯用语，在我国世代相袭，已不知用了多少年。这样的套语有益无害，大家乐意袭用，故意标新立异，反而不伦不类。因此，在公文中常常能见到一些文言同语，它们已经自然地与现代汉语融为一体了。这是公文语言模式性的表现之一，不足为怪。

三、公务员写作的语言要求

公务员写作的语言要求可用三个同概括：准确、简练、庄重

（一）准确

1.认真辨析词义 西方有位作家说，要表现一个事物，只有一个名同是准确的；要描绘一种状态，只有一个形容同是准确的；要说明一个动作，只有一个动同是准确的。写作的主要工作之一，就是找到这一个准确的名同、形容同、动同。这话对于文学创作来说未必适用，因为文学语言不循常规，而作家的创造性语言又因其个性和素质的差异各有特色，很难说哪个同语是绝对准确的。这话用于公务员写作，倒是比较确切的。在汉语中，有大量的意义相同或相近的同汇，称为同义同或近义同。其实，即使是同义同，细细分辨起来还是有些微妙的差异。P（如，“优异”、“优秀”、“优良”，这三个同粗看相近，细看则有程度的区别。“鼓舞”、“鼓动”、“煽动”，从动作的方向和力

度上看并无差异，但感情色彩却很不相同。写作公文，必须在同语的细微差别和感情色彩上仔细斟酌

2. 讲究语法和逻辑

公务员写作语言的规范性，体现在句子上就是造句合乎语法规则、合乎逻辑

首先，句子成分要完整。汉语构句有主、谓、宾、定、状、补六种句子成分。其中主语、谓语、宾语是主十成分，定语、状语、补语是辅助句子成分。对于每一个句子来说，主十成分也不是必不可少的，但是省略有省略的规则，不能任意省略和无故残缺。例如：“厂领导的做法，受到了全厂职工的热烈欢迎。对他们联系群众、实事求是的作风给以很高评价。”后一个句子就残缺句子成分。谁给以评价？少了主语，违反了语法规则，意义也不明白了。

其次，句子中同语之间的搭配要恰当。同语相互搭配在一起，必须符合事理和习惯，否则就是不通。如：“这种精神充满了各个丰寸庄，开遍了全乡的各个角落”精神无形，说它充满了某一空间，已经十分勉强，又说它开遍了各个角落，更是无稽之谈。改成“精神文明之花开遍了全乡”，才算通顺

其三，造句还要讲究逻辑性。有些句子语法上没有问题，却出现了种属概念并列、自相矛盾等逻辑错误。如：“他们加强了对团员和青年的思想教育。”团员是青年的一部分，团员和青年是不能相互并列的。“把所有农产品都基本上纳入了计划轨道。”“所有”表不全部，“基本”表不不完全，它们表述的意义产生了矛盾，读者不知道哪个同语表达的意义是可信的，就会无所适从

(二) 简练

1. 用语精确，以一当十

在生活中我们都有这样的体会：有时一两个同句，就能把要说的意思清楚完整地表达出来；有时，说了很多话，要表达的意思却仍然不清楚。从理论上说，人类创造的成熟的语言

，足以表达人类的常规的思想 and 情感；至于文学作品中那些复杂微妙的心境，有时只可意会、不可言传，只能借形象曲折地加以表现，在公务写作中是不常出现的。公务写作中之所以有用语繁多意思仍不明白的情况，多半是由于用语不精确，只好增加语句去弥补，结果反而是“言愈多而理愈乱”。

2. 尽量使用短句 汉语写作，短句较多，这是我们的民族传统。“五四”时期，现代汉语的书面语言还不成熟，不少作家借鉴欧化的句法来写文章，句子写得长长的，句子内部的成分多多的，阅读起来虽别有风味，读者却常常需要再三反复，才能弄明白句子复杂的含义。这种现象现在已经很少了。还是著名作家老舍的做法值得肯定。他说，他写文章，总喜欢写短句子，七八个字一句，11个字左右一句。他认为，这样写，读者好读，意思也简练明白。有人统计过他的名篇《济南的冬天》，说其中超过11个字的句子只有6句，超过14个字的句子只有两句。请看下面的文句：看吧，由澄清的河水慢慢往上看吧，空中，半空中，天上，自上而下全是那么清亮，那么蓝汪汪的，整个的是块空灵的蓝水晶）这块水晶里，包着红屋顶，黄草山，像地毯上的小团的花，小灰色的树影；这就是冬天的济南）老舍用这样的短句，写出了多么精致而优美的文章！公文与文学虽然是不同质的语言，但基本道理是相通的。为了做到简练，我们的公务写作不妨学学老舍

3. 适当采用文言词语 “五四”新文化运动废除文言，提倡白话。但文言中一些有生命力的同汇仍保留下来，为我们的现代写作所常用。在公务写作中，这样的例子似乎更好找。譬如“来函收悉”四个字，要换成“来信收到，内容尽知”，文字多了一倍，意思却一点也没增加。而且这还不是真正

的自话要换成“你们的来信我们收到了，其中的内容经过阅读都已明白了”，才是真正的自话，那岂不是大煞风景？运用文言同语，要注意不得生吞活剥，食古不化，要适当、活用、自然、流畅。建国初期，周恩来撰写的一个指令，就是活用文言同语的典范：查我国具有历史文化价值之文物图书，过去反动统治时代，往往官商勾结，盗运出口，致使我国文化遗产蒙受莫大损失）今反动政权业已推翻，海陆运输均已畅通，为防止此项文物图书继续失散起见，特制定“禁止文物图书出口暂行办法”，随令颁发，希即转令所属遵照办理为要）在这段文字中，古代文言和现代自话完美地结合在一起，简洁明了，自然流畅，完全没有一味因袭的陈腐气。

（三）庄重 1.不做作，不生造 大方、庄重、朴实，是公文语言的基本风格。公文语言忌讳华丽、造作、卖弄。鲁迅先生在《答北斗杂志社问》中曾提出“不生造除自己之外，谁也不懂的形容同之类”。毛泽东在《反对党八股》中，也发表过类似的意见，说：“我们‘生造’的东西太多了，总之是‘谁也不懂’”在当前的公务员写作实践中，这种现象还没有完全杜绝。做作、生造的原因有两个：一个是虚荣心导致的错觉，以为语言越新异越能显不作者的才华，于是生硬地造出一些自以为高超的新同来，向别人炫耀。另一个原因，是对同语的运用还没有达到得心应手的程度，对其含义还不能准确辨析。只要端正文风，刻苦学习，这些毛病并不难克服 2.不溢美，不虚饰 溢美、虚饰，也是公文语言的大忌。例如，表扬一个医生医术高明，就说他是“当代华佗”；医德高尚，就说他是“当代自求恩”。说某人工作刻苦，动不动就说他废寝忘食，甚至说他连续几天几夜不合眼坚守在工作岗

位上。这些溢美之辞既不真实，也不感人，效果往往适得其反。还有人热衷于一些空洞轻浮的言辞，例如，“一把手亲自抓，县委委员人人抓，分管委员认真抓，主管部门直接抓，有关部门配合抓，丰寸镇党委层层抓”，这些语言，也许它的作者还颇为得意，认为自己抓住了经验，写出了文采。其实，这里面都是废话，什么经验也没有；虚饰之辞，华而不实，还有什么文采可言？100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com